One Hundred Years of *Ostranenie*
December 15-17th 2016, University of Erfurt, Germany

Organizers: Prof. Holt Meyer and Dr. Alexandra Berlina, University of Erfurt
Contact: holt.meyer@uni-erfurt.de; alexandra.berlina@uni-erfurt.de

15.12, Thursday
All events take place at the University of Erfurt, “Großer Senatssaal”, MG1/10

10.00-11.30 Keynote: *Ostranenie* (Verfremdung) vs. alienation (Entfremdung): a case of conceptual confusion. Aage Hansen-Löve, University of Munich (Germany).

Chair: Holt Meyer, University of Erfurt

12.00-13.30 Plenary 1: *Ostranenie*, the Alien and the Thing
Chair: Neil Stewart, University of Bonn (Germany)

-"Schleiermacher's das Gefühl des Fremden as Shklovsky's *Feeling of the Strange*' and 'Feeling of the Alien.'" Douglas Robinson, Hong Kong Baptist University (China)

- Shklovsky and Things, or Why Tolstoy’s Sofa Should Matter. Serguei Oushakine, Princeton University (US)

Lunch break

15.00-16.30 Plenary 2 – *Ostranenie*: Reception and Literalization
Chair: Douglas Robinson, Hong Kong Baptist University (China)

-Shklovsky's Key Concepts in Roman(*novel*)ized Time and Space. Chris GoGwilt, Fordham University (US)

- The Next Step of *ostranenie* in its Fictionalization of the 1920s and the Embedding of this Step in Shklovskei’s “Friend and Encounter” Writing of the 1940s and 1960s. Holt Meyer, University of Erfurt (Germany)

17.00-18.30 Plenary 3 - *Ostranenie* in English
Chair: Basil Lvoff, City University of New York (US) and Moscow State University (Russia)

War Made Strange in Anglophone Fiction. Alexandra Berlina, University of Erfurt

Challenging the ordinary: *ostranenie* in British literature. Alexandra Borisenko, Moscow State University (Russia)
16.12, Friday
All events take place at the Collegium Maius, Michaelisstraße 39, Erfurt.

10.00-11.30, section 1) Veiled and Unveiled Ostranenie in (Soviet) Russia
Chair: Elena Fratto, Princeton University (US)

- **Russian Formalism and the Revolution.** Ilya Kalinin, St.-Petersburg State University (Russia)

- **Shklovsky, Ostranenie, and the Writers’ Union.** Carol Any, Trinity College, Hartford (US)

- **Ostranenie and the Heritage of Formalism in (Soviet) Russian Teaching of Literature.**
  Boris Lanin, Alfried Krupp Wissenschaftskolleg, Greifswald (Germany)

10.00-11.30, section 2) Close Readings
Chair: Willie Van Peer, University of Munich (Germany)

- **Unfolding and ostranenie in Michal Ajvaz.** Nora Schmidt, University of Erfurt (Germany)

- **Marks of Distinction: Quotation and Ostranenie in the Work of Vladimir Maiakovskii.**
  James Rann, University of Oxford (UK)

- **Rhetoric as Ostranenie: Kleist’s “Improbable Veracities”** Thomas Glaser, University of Erfurt (Germany)

12.00-13.30, section 1) Philosophy and Empiricism
Chair: Simon Spiegel, University of Zurich (Switzerland)

- **Husserl and Shklovsky on Aesthetic Experience** Anna Yampolskaya, Russian State University for the Humanities, Moscow (Russia)

- **Enstrangement Revisited: From Shklovsky’s Epistemology to Deleuze’s Ontology,** Ridvan Askin, University of Basel (Switzerland)

- **What we have learned about Ostranenie over the past 30 years,** Willie Van Peer, University of Munich (Germany)

- **The Concepts of Sign and Medium in Russian Formalism.** Patrick Flack, Charles University Prague (Czech Republic)

12.00-13.30, section 2) Psychological and Psycholinguistic Approaches
Chair: Atsushi Tajima, Tokyo University of Foreign Studies (Japan)
- Epistemic and Aesthetic Feelings and the Psychological Foundations of the Concept of Ostranenie (c. 1850-1910) David Romand, CNRS-Université Paris (France)

- “Standing, Walking, Buttoning…”: Automatization, Mental Economy and Disruption in James and Shklovsky. Robert Schade, University of Potsdam (Germany)

- A New Syntactic Definition of Emotion within „Aesthetic Formalism“: The Case of Ostranenie? Serge Tchougounnikov, S.T., University Bourgogne, University Franche-Comté (France)

- From the Economy of Perception to the Rationalization of Nutrition: Automatization in the Time of Famine, Asiya Bulatova, Nanyang Technological University (Singapore)

Lunch break

15.00-16.30, section 1) Reception
Chair: Anke Hennig, University of the Arts, London (UK)

- Shklovsky and Koneski: Ostranenie in Macedonian scholarship and the Future of Poetry. Ivan Dodovski, University American College, Skopje (Macedonia)

- Teaching Ostranenie: Didactic Issues and the History of the Concept in Literary Theory Handbooks. Benito E. García-Valero, University of Alicante (Spain)

- The Antinomies of Russian Formalism: The Dialectical Struggle between the Principle of Ostranenie and the Constructive Principle Basil Lvoff (Vasily Lvo), The Graduate Center of the City University of New York (US) and Moscow State University (Russia)

15.00-16.30, section 2) Ostranenie across Cultures
Chair: Atsushi Tajima, Tokyo University of Foreign Studies (Japan)

- The Artist as Device: Estrangement and Translingual Writing. Eugenia Kelbert, University of Passau (Germany)

- Reinventing Russia: Estrangement in English-language works on Russian themes. Viktor Sonkin, Moscow State University (Russia)

- Shklovskii’s Sterne. Neil Stewart, University of Bonn (Germany)

17.00-18.30, section 1) Themes and Devices
Chair: Benito E. García-Valero, University of Alicante (Spain)

- “Do you not recognise it?”. Defamiliarizing the Popular Image of the Bible in Some Contemporary English Rewritings Ewa Rychter, Angelus Silesius University of Applied Sciences, Walbrzych (Poland)
- Normalcy as *Estrangement*. Some Thoughts on Holocaust-Related Literature. Walter Geerts, University of Antwerp (Belgium)


- Second Person Narration as *Ostranenie* Magdalena Rembowska-Płuciennik, Polish Academy of Sciences and Humanities, Warsaw (Poland)

17.00-18.30, section 2) *Ostranenie* and the Literariness of Media Art
Chair: Ridvan Askin, University of Basel (Switzerland)

- Excessive Structures and Trans-Sense. Poetry in Media Art. Jordis Lau, University of Hamburg (Germany)

- Violating Prose in Media Art. Maraike Magdalene Marxsen, University of Hamburg, (Germany):

- Theatrical Overabundance. Elements of Drama and *Ostranenie* in Media Art. Claudia Benthien University of Hamburg (Germany)

17.12, Saturday
All events take place at the Collegium Maius, Michaelisstraße 39, Erfurt.

10.00-11.30 section 1) Genre Studies
Chair: Ridvan Askin, University of Basel (Switzerland)

- *Ostranenie* in the Detective Fiction of G. K. Chesterton. Beatrix Hesse, University of Bamberg (Germany)

- Diegetic Estrangement as a Key to a Poetics of Utopian Literature. Simon Spiegel, University of Zurich (Switzerland)

- “I am a Professional Storyteller”: Writing the Picaresque Self in Shklovsky’s *Sentimental Journey*. Cassio de Oliveira, Portland State University (US)

10.00-11.30, section 2) Embodiment, Materiality and Resistance
Chair: Anke Hennig, University of the Arts, London (UK)

- The Automobilization of Theory: How a Car Became a Tool of Literary Analysis. Jan Levchenko, Higher School of Economics, Moscow (Russia)
- **Embodied Estrangement and Transformation of Subject.** Georgy Chernavin, Higher School of Economics, Moscow (Russia)

- **Resisting Theater: 17th Century Antecedents of Ostranenie.** Maria Neklyudova, RANEPA, Moscow (Russia)

**12.00-13.30, 10.00-11.30, section 1) Mediality**
Chair: Neil Stewart, University of Bonn (Germany)

- **Zombi-Formalism. A retro-formalist approach to Viktor Shklovsky’s filmscript Horror** Anke Hennig, University of the Arts, London (UK)

- **A Hundred Years of Classic Cinema: Ostranenie, Cinema and Other Arts.** Janica Tomić, Zagreb University (Croatia)

- **Aesthetic Formalism: Alexander Rodchenko and the Art of Estrangement.** Anastasia Koro, Queen Mary University, London (UK)

**12.00-13.30, section 2) Close Readings 2**
Chair: Beatrix Hesse, University of Bamberg (Germany)

- **Ostranenie and Book Experience: Mark Z. Danielewski’s House of Leaves** Cindy Heine, University of Siegen (Germany)

- **Instances and Agencies of the Text – Vladimir Nabokov’s Pale Fire** Jessica Maaßen, University of Erfurt

- **Narratology, Defamiliarization and Kafka** Eva S. Wagner, University of Osnabrück (Germany)

- **Metalepsis as Ostranenie? “A School for Fools” by Sasha Sokolov and Estrangement of the Strange** Maria Donska, University of Salzburg (Austria)

**13.30-14.00 Final remarks**